



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Conseil d'Etat CE
Staatsrat SR

Rue des Chanoines 17, 1701 Fribourg

T +41 26 305 10 40, F +41 26 305 10 48
www.fr.ch/ce

Conseil d'Etat
Rue des Chanoines 17, 1701 Fribourg

PAR COURRIEL

Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication
p.a. Office fédéral de l'environnement
3003 Berne

Courriel : polg@bafu.admin.ch

Fribourg, le 8 juin 2021

Procédure de consultation – Paquet d'ordonnances environnementales, printemps 2022

Madame, Monsieur,

Suite au courrier de Madame la Conseillère fédérale Simonetta Sommaruga, Cheffe du Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication, du 11 mars 2021, les services spécialisés de l'administration cantonale ont analysé les projets de modification de quatre ordonnances différentes, à savoir : l'ordonnance sur la réduction des risques liés aux produits chimiques, l'ordonnance sur les mouvements de déchets, l'ordonnance sur les déchets et l'ordonnance sur la taxe d'incitation sur les composés organiques volatiles.

Le Conseil d'Etat a l'avantage de vous faire part de sa prise de position qui prend forme dans les formulaires mis à disposition à cet effet et envoyés en annexe.

Nous vous prions de croire, Madame, Monsieur, à l'assurance de nos sentiments les meilleurs.

Au nom du Conseil d'Etat :

Jean-François Steiert, Président



Danielle Gagnaux-Morel, Chancelière d'Etat

L'original de ce document est établi en version électronique

Annexes

Formulaires de réponse relatifs à l'OLED, OMOD, OCOV et l'ORRChim



Referenz/Aktenzeichen: S065-0382

Verordnung über die Vermeidung und die Entsorgung von Abfällen (Abfallverordnung, VVEA)/ Ordonnance sur la limitation et l'élimination des déchets (ordonnance sur les déchets, OLED)/ Ordinanza sulla prevenzione e lo smaltimento die rifiuti (ordinanza sui rifiuti, OPSR)

Sie erleichtern uns die Auswertung, wenn Sie uns Ihre Stellungnahme elektronisch als Word-Dokument zur Verfügung stellen. Vielen Dank. /
Un envoi en format Word par courrier électronique facilitera grandement notre travail. Merci beaucoup. /
Onde agevolare la valutazione dei pareri, vi invitiamo a trasmetterci elettronicamente i vostri commenti in formato Word. Grazie.

Bitte senden Sie Ihre Stellungnahme elektronisch an / Merci d'envoyer votre prise de position par courrier électronique à / Vi invitiamo a inoltrare i vostri pareri all'indirizzo di posta elettronica:

polg@bafu.admin.ch

1 Absender / Expéditeur / Mittente

Organisation / Organisation / Organizzazione	Etat de Fribourg
Abkürzung / Abréviation / Abbreviazione	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Adresse / Adresse / Indirizzo	Rue des Chanoines 17, 1701 Fribourg
Name / Nom / Nome	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Datum / Date / Data	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

2 Abfallverordnung (VVEA) / Ordonnance sur les déchets (OLED) / Ordinanza sui rifiuti (OPSR)

2.1 Grundsätzliche Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali

L'intégration dans le plan de gestion des déchets des mesures visant l'exploitation du potentiel énergétique des déchets est envisageable, mais doit être coordonné avec la planification cantonale en matière d'énergie (article 4).

L'interdiction générale d'élimination en décharge des matériaux bitumineux de démolition est saluée, toutefois le délai transitoire prévu est trop long. Le délai doit être maintenu et/ou ramené au 31 décembre 2025 (article 52).

Sind Sie mit dem Entwurf einverstanden (VVEA)?

Êtes-vous d'accord avec le projet (OLED) ?

Siete d'accordo con l'avamprogetto (OPSR)?

Zustimmung / Approuvé / Approvazione

Mehrheitliche Zustimmung / Largement approuvé / Ampia approvazione

Mehrheitliche Ablehnung / Largement rejeté / Ampia disapprovazione

Ablehnung / Rejeté / Disapprovazione

2.2 Bemerkungen zu den Artikeln und Anhängen / Remarques sur les articles et annexes / Osservazioni sugli articoli e gli allegati

Artikel / Article / Articolo	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
VVEA / OLED / OPSR			
Ersatz eines Ausdrucks (Art. 6 Abs. 1 Bst. a und Abs. 2, Art. 27 Abs. 1 Bst. e) Remplacement d'une expression (Art. 6, al. 1, let. a et al. 2, Art. 27 al. 1, let. e)	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 4 Abs. 1 Bst. f Art. 4, al. 1, let. f	<input type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input checked="" type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	L'intégration dans le plan de gestion des déchets des mesures visant l'exploitation du potentiel énergétique des déchets est envisageable, mais il ne doit pas s'agir, comme l'entend le rapport explicatif, d'intégrer la planification et le développement des réseaux de chauffage à distance dans le plan de gestion des déchets. Des liens doivent être faits entre les planifications (déchets et énergies), mais il ne s'agit pas de fusionner ces planifications ou d'extraire la planification des chauffages à distances (CAD) de la planification énergétique pour l'intégrer à la planification en matière de déchets.
Art. 9 Art. 9	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	L'apport de matières plastiques dans l'environnement est problématique, en particulier pour les organismes aquatiques. Si les matières plastiques ne sont pas considérées comme polluant, il convient d'ajouter le terme « substance étrangère » pour que l'interdiction de mélanger s'applique également à celles-ci.

Artikel / Article / Articolo	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
VVEA / OLED / OPSR			
Art. 31 Einleitungssatz und Bst. c Art. 31, phrase introductive et let. c	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Le Service de l'Énergie (SdE) soutient cette disposition qui est cohérente avec les exigences de récupération d'énergie dans d'autres domaines industriels
Art. Art. 32 Abs. 2 Bst. e Art. 32, al. 2, let. e	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 52 Abs. 2 und 3 Art. 52, al. 2 et 3	<input type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input checked="" type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Alinéa 2 : maintien du délai au 31 décembre 2025 Alinéa 3 : modification du délai par cohérence avec l'alinéa 2 au 31 décembre 2025	Un délai à 2030 pour l'élimination en décharge de type E des revêtements contenant plus de 250 ppm de HAP empêche tout investissement dans les prochaines années pour la recherche de solution. Or il est nécessaire, au vu des volumes restreints en décharge de type E, de trouver des solutions alternatives rapidement. Ceci semble réaliste dans la mesure où des solutions techniques existent déjà sur le marché ailleurs en Europe. L'interdiction d'élimination des revêtements contenant moins de 250 ppm de HAP en décharge de type B est bienvenue, mais le délai transitoire proposé est beaucoup trop long. Sachant qu'aujourd'hui déjà la très large majorité de ces matériaux sont recyclés et que seule une faible fraction est mise en décharge, la décision d'interdiction de dépôt en DTB n'est qu'une validation d'une situation existante et devrait pouvoir être mise en œuvre très rapidement. Un délai au 31 décembre 2025 est déjà relativement long, mais semble cohérent avec l'alinéa 2.
Art. 52a Art. 52a	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

Ziffer / Chiffre / Numero	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
Anhang 1 VVEA Annexe 1 OLED Allegato 1 OPSR			
Ersatz eines Ausdrucks Remplacement d'une expression	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Anhang 3 VVEA Annexe 3 OLED Allegato 3 OPSR			
Ziff. 2 Bst. c Tabelle Ch. 2, let. c, tableau	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

Ziffer / Chiffre / Numero	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
Anhang 5 VVEA Annexe 5 OLED Allegato 5 OPSR			
Ziff. 2.1 Bst. e und g Ch. 2.1, let. e et g	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 2.3 Bst. b Ta- belle Ch. 2.3, let. b, tab- leau	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 2.4 Ch. 2.4	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 3.3 erster Satz Ch. 3.3, 1 ^{re} phrase	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 3.4 Tabelle Ch. 3.4 Tableau	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 4.1 Bst. d und g Ch. 4.1, let. d et g	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 4.2 erster Satz Ch. 4.2, 1 ^{re} phrase	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 4.3 Bst. b Ch. 4.3, let. b	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 4.4 Bst. a Ta- belle Ch. 4.4, let. a, tab- leau	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 5.1 Bst. g Ch. 5.1, let. g	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 5.2 Bst. a Ta- belle Ch. 5.2, let. a, tab- leau	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.



Referenz/Aktenzeichen: Q103-0717

Verordnung über den Verkehr mit Abfällen (VeVA) / Ordonnance sur les mouvements de déchets (OMoD) / Ordinanza sul traffico di rifiuti (OTRif)

Sie erleichtern uns die Auswertung, wenn Sie uns Ihre Stellungnahme elektronisch als Word-Dokument zur Verfügung stellen. Vielen Dank. / Un envoi en format Word par courrier électronique facilitera grandement notre travail. Merci beaucoup. / Onde agevolare la valutazione dei pareri, vi invitiamo a trasmettere elettronicamente i vostri commenti in formato Word. Grazie.

Bitte senden Sie Ihre Stellungnahme elektronisch an / Merci d'envoyer votre prise de position par courrier électronique à / Vi invitiamo a inoltrare i vostri pareri all'indirizzo di posta elettronica:

polg@bafu.admin.ch

1 Absender / Expéditeur / Mittente

Organisation / Organisation / Organizzazione	Etat de Fribourg
Abkürzung / Abrévation / Abbreviazione	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Adresse / Adresse / Indirizzo	Rue des Chanoines 17, 1701 Fribourg
Name / Nom / Nome	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Datum / Date / Data	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

2 Verordnung über den Verkehr mit Abfällen (VeVA) / Ordonnance sur les mouvements de déchets (OMoD) / Ordinanza sul traffico di rifiuti (OTRif)

2.1 Grundsätzliche Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali

Nous n'avons pas de remarques particulières à formuler sur ce projet de modification que nous soutenons. Nous saluons les démarches visant la mise en œuvre numérique des processus existants, sans créer de nouvelles obligations pour les entreprises et les autorités.

Sind Sie mit dem Entwurf einverstanden (VeVA)?
Êtes-vous d'accord avec le projet (OMoD) ?
Siete d'accordo con l'avamprogetto (OTRif)?

- Zustimmung / Approuvé / Approvazione
- Mehrheitliche Zustimmung / Largement approuvé / Ampia approvazione
- Mehrheitliche Ablehnung / Largement rejeté / Ampia disapprovazione
- Ablehnung / Rejeté / Disapprovazione

2.2 Bemerkungen zu den Artikeln und Anhängen / Remarques sur les articles et annexes / Osservazioni sugli articoli e gli allegati

Artikel / Article / Articolo	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
Art. 2 Abs. 2 Bst. b. Art. 2 al. 2 let. b. Art. 2 cpv. 2 lett. b.	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 2 Abs. 2 Bst. c. Art. 2 al. 2 let. c. Art. 2 cpv. 2 lett. c.	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 4 Abs. 4 Art. 4 al. 4 Art. 4 cpv. 4	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 6 Abs. 1 Art. 6 al. 1 Art. 6 cpv. 1	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 6 Abs. 2 Bst. a. Art. 6 al. 2 let. a. Art. 6 cpv. 2 lett. a.	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 6 Abs. 2 Bst. b. Art. 6 al. 2 let. b. Art. 6 cpv. 2 lett. b.	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 6 Abs. 2 Bst. c. Art. 6 al. 2 let. c. Art. 6 cpv. 2 lett. c.	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 6 Abs. 2 Bst. d. Art. 6 al. 2 let. d. Art. 6 cpv. 2 lett. d.	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 7 Abs. 1 Bst. b. Art. 7 al. 1 let. b. Art. 7 cpv. 1 lett. b.	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 7 Abs. 1 Bst.c. Art. 7 al. 1 let. c. Art. 7 cpv. 1 lett. c.	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 7 Abs. 2 Art. 7 al. 2	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

Artikel / Article / Articolo	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
Art. 7 cpv. 2	<input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale		
Art. 9 Abs. 1 Bst. a. Art. 9 al. 1 let. a. Art. 9 cpv. 1 lett. a.	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 9 Abs. 1 Bst. b. Art. 9 al. 1 let. b. Art. 9 cpv. 1 lett. b.	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 9 Abs. 1 Bst. c. Art. 9 al. 1 let. c. Art. 9 cpv. 1 lett. c.	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 9 Abs. 1 Bst. d. Art. 9 al. 1 let. d. Art. 9 cpv. 1 lett. d.	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 9 Abs. 2 Art. 9 al. 2 Art. 9 cpv. 2	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 10 Abs. 4 Art. 10 al. 4 Art. 10 cpv. 4	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 11 Abs. 1 Bst. a. Art. 11 al. 1 let. a. Art. 11 cpv. 1 lett. a.	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 11 Abs. 1 Bst. b. Art. 11 al. 1 let. b. Art. 11 cpv. 1 lett. b.	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 11 Abs. 2 Art. 11 al. 2 Art. 11 cpv. 2	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 11 Abs. 4 Art. 11 al. 4 Art. 11 cpv. 4	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 11 Abs. 5 Art. 11 al. 5 Art. 11 cpv. 5	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

Artikel / Article / Articolo	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
Art. 12 Abs. 1 Bst. a. Art. 12 al. 1 let. a. Art. 12 cpv. 1 lett. a.	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 12 Abs. 1 Bst. b. Art. 12 al. 1 let. b. Art. 12 cpv. 1 lett. b.	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

Artikel / Article / Articolo	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
Art. 12 Abs. 1 Bst. c. Art. 12 al. 1 let. c. Art. 12 cpv. 1 lett. c.	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 12 Abs. 2 Art. 12 al. 2 Art. 12 cpv. 2	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 13 Abs. 1 Bst. a. Art. 13 al. 1 let. a. Art. 13 cpv. 1 lett. a.	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 13 Abs. 1 Bst. b. Art. 13 al. 1 let. b. Art. 13 cpv. 1 lett. b.	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 13 Abs. 2 Art. 13 al. 2 Art. 13 cpv. 2	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 13 Abs. 3 Art. 13 al. 3 Art. 13 cpv. 3	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 13 Abs. 4 Art. 13 al. 4 Art. 13 cpv. 4	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 15. Abs. 1 Art. 15 al. 1 Art. 15 cpv. 1	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 15. Abs. 2 Art. 15 al. 2 Art. 15 cpv. 2	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 15. Abs. 4 Art. 15 al. 4 Art. 15 cpv. 4	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 16. Abs. 1 Bst. c. Art. 16 al. 1 let. c. Art. 16 cpv. 1 lett. c.	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 16. Abs. 2	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

Art. 16 al. 2 Art. 16 cpv. 2	<input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale		
Art. 20. Abs. 1 Art. 20 al. 1 Art. 20 cpv. 1	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 24 Abs. 3 Art. 24 al. 3 Art. 24 cpv. 3	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 31 Abs. 2 Art. 31 al. 2 Art. 31 cpv. 2	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 31 Abs. 3 Art. 31 al. 3 Art. 31 cpv. 3	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 31 Abs. 4 (Einleitungssätze) Art. 31 al. 4 (phrase introductive) Art. 31 cpv. 4 (frasi introduttive)	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 31 Abs. 4bis Art. 31 al. 4bis Art. 31 cpv. 4bis	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 31 Abs. 5. Bst. c. Art. 31 al. 5 let. c. Art. 31 cpv. 5 lett. c.	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 40 Abs. 1 Art. 40 al. 1 Art. 40 cpv. 1	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 40 Abs. 2 Art. 40 al. 2 Art. 40 cpv. 2	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 41 Abs. 1 Art. 41 al. 1 Art. 41 cpv. 1	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 41 Abs. 2 Art. 41 al. 2	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

Art. 41 cpv. 2	<input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale		
Art. 44 (Aufgehoben/ Abrogé/ Abrogato)	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 45	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

Ziffer / Chiffre / Numero	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
Anhang 1 VeVA / Annexe 1 OMoD / Allegato 1 OTRif			
Ziff. / Chiff. / N. 1.1.a Ziff. 1.1. Bst. a. / Chiff. 1.1. let. a. / N. 1.1. lett. a.	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 1.1. Bst. b. / Chiff. 1.1. let. b. / N. 1.1. lett. b.	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 1.2 / Chiff. 1.2 / N. 1.2	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 1.3 / Chiff. 1.3 / N. 1.3	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Anhang 2 VeVA / Annexe 2 OMoD / Allegato 2 OTRif			
Ziff. 2.1. Bst. a. / Chiff. 2.1. let. a. / N. 2.1. lett. a.	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. 2.1. Bst. b. / Chiff. 2.1. let. b. / N. 2.1. lett. b.	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Anhang 3 VeVA / Annexe 3 OMoD / Allegato 3 OTRif			
Aufgehoben/ Abrogé/ Abrogato	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.



Referenz/Aktenzeichen: Q103-0717

Verordnung über die Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen (VOCV) / Ordonnance sur la taxe d'incitation sur les composés organiques volatils (OCOV) / Ordinanza relativa alla tassa d'incentivazione sui composti organici volatili (OCOV)

Sie erleichtern uns die Auswertung, wenn Sie uns Ihre Stellungnahme elektronisch als Word-Dokument zur Verfügung stellen. Vielen Dank. / Un envoi en format Word par courrier électronique facilitera grandement notre travail. Merci beaucoup. / Onde agevolare la valutazione dei pareri, vi invitiamo a trasmetterci elettronicamente i vostri commenti in formato Word. Grazie.

Bitte senden Sie Ihre Stellungnahme elektronisch an / Merci d'envoyer votre prise de position par courrier électronique à / Vi invitiamo a inoltrare i vostri pareri all'indirizzo di posta elettronica:

polg@bafu.admin.ch

1 Absender / Expéditeur / Mittente

Organisation / Organisation / Organizzazione	Etat de Fribourg
Abkürzung / Abrévation / Abbreviazione	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Adresse / Adresse / Indirizzo	Rue des Chanoines 17, 1701 Fribourg
Name / Nom / Nome	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Datum / Date / Data	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

2 Verordnung über die Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen (VOCV) / Ordonnance sur la taxe d'incitation sur les composés organiques volatils (OCOV) / Ordinanza relativa alla tassa d'incentivazione sui composti organici volatili (OCOV)

2.1 Grundsätzliche Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali

Nous saluons globalement les modifications apportées à l'OCOV, en émettant toutefois les remarques générales suivantes.

Les adaptations apportées au chiffre 9 OCOV contribuent certes à des simplifications et allègements (notamment administratifs) pour les entreprises concernées et la Confédération mais pas forcément pour les cantons qui seront confrontés à une charge de travail supplémentaire dans l'application de l'OCOV. En effet, avec l'abolition des plans de mesures ces derniers devront dorénavant s'assurer, notamment, du constat de l'application de la meilleure technique disponible (MTD), et le cas échéant émettre des décisions administratives en la matière. A cet égard, il y a lieu (au niveau de la Confédération) de s'assurer d'une harmonisation dans l'application de l'OCOV entre les cantons (ceci, notamment, en vue d'une égalité de traitement des branches dans les différents cantons).

Dans le même contexte, nous adhérons à l'abaissement des seuils d'autorisation pour la procédure d'engagement formel, tout en s'attendant cependant à une augmentation potentielle du nombre de bilans COV à traiter par les cantons (et l'administration fédérale des douanes).

En ce qui concerne les remarques et commentaires détaillés sur les différents chiffres modifiés de l'OCOV nous renvoyons, en grande partie, à la prise de position du 22 avril 2021 de la société suisse des responsables de l'hygiène de l'air (CercI'Air) qui a été établie par les experts en la matière et que nous soutenons ainsi pleinement.

Sind Sie mit dem Entwurf einverstanden (VOCV)?

Êtes-vous d'accord avec le projet (OCOV) ?

Siete d'accordo con l'avamprogetto (OCOV)?

Zustimmung / Approuvé / Approvazione

Mehrheitliche Zustimmung / Largement approuvé / Ampia approvazione

Mehrheitliche Ablehnung / Largement rejeté / Ampia disapprovazione

Ablehnung / Rejeté / Disapprovazione

2.2 Bemerkungen zu den Artikeln und Anhängen / Remarques sur les articles et annexes / Osservazioni sugli articoli e gli allegati

Artikel / Article / Articolo	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
Ersatz von Ausdrücken / Remplacement d'expressions / Sostituzione di espressioni	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 4	<input type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input checked="" type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Nous adhérons aux remarques émises par Cercl'Air. Les dépenses supplémentaires des cantons pour la mise en œuvre des exigences de l'annexe 3, OCOV (p. ex. décrets) sont compensées. Alternativement : Il convient de clarifier juridiquement si une taxe cantonale peut être perçue pour les dépenses supplémentaires.	Le transfert de tâches de la Confédération vers les cantons entraîne des dépenses supplémentaires pour ces derniers. Par exemple, les cantons sont chargés de rendre des décisions. Cela entraîne un surcroît de travail, notamment dans le cas de décisions de rejet susceptibles d'appel. Le texte de l'ordonnance ne permet pas de savoir si les cantons sont indemnisés par la Confédération et par les recettes de la taxe d'incitation. En outre, il existe une incertitude juridique quant à la conformité de la perception des taxes cantonales sur la base du droit cantonal avec le droit fédéral. Art. 4, al. 5 : l'indemnisation de 1,5% des recettes brutes est limitée aux autorités fédérales d'exécution, c'est-à-dire qu'aucune indemnisation n'est prévue pour les autorités cantonales. En revanche, l'art. 4, al. 6 "indemnisation des cantons" demeure, ce qui pourrait priver les cantons de la marge de manœuvre nécessaire pour prélever des taxes.
Art. 8	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 9a	<input type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input checked="" type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Nous adhérons aux remarques émises par Cercl'Air.	Les trois options permettant de modifier la composition des groupes d'installations sont intentionnelles.

Artikel / Article / Articolo	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
		L'art. 9a al. 3 doit être complété comme suit : Le groupe d'installation peut être modifié si de nouvelles exigences de l'annexe 3, OVOC, entrent en vigueur.	Jusqu'à présent, la composition des groupes d'installations peut être modifiée pour le début du nouveau cycle. Cela permet aux entreprises de réagir de manière optimale aux nouvelles demandes. Avec la suppression du cycle, cette option de réaction n'est plus disponible.
Art. 9c	<input type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Demande de prolongation du délai de 4 mois fixé à l'al. 3.	Nous considérons qu'une période d'assainissement maximale de 3 ans est suffisante aussi longtemps que les entreprises aient eu suffisamment de temps pour prendre connaissance de nouvelles MTD et de réagir en conséquence préalablement. Al. 3 : nous estimons qu'un délai de 4 mois est trop court pour déposer la demande au sens de l'al. 2., ceci notamment si des changements importants doivent être planifiés et mis en œuvre.
Art. 9d	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 9e	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 9f	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 9g	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 9h	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 9i	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 9j	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

Artikel / Article / Articolo	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
Art. 10	<input type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input checked="" type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	<p>Nous adhérons aux remarques émises par Cercl'Air.</p> <p>L'article 10, al. 3, doit être complété : Les autorités d'exécution fédérales et cantonales peuvent demander des informations complémentaires.</p>	<p>Les cantons assument des tâches d'exécution supplémentaires. Il faut veiller à ce qu'ils soient autorisés à demander des informations supplémentaires.</p>
Art. 21	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 22	<input type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input checked="" type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	<p>Nous adhérons aux remarques émises par Cercl'Air.</p> <p>La possibilité de prolonger le délai doit être étendue aux entreprises qui n'ont pas reçu d'autorisation pour la procédure d'engagement.</p>	<p>Al. 1 permet aux entreprises disposant d'une autorisation pour la procédure d'engagement de demander une prolongation du délai.</p> <p>Dans un souci d'égalité des droits, il convient d'étendre la possibilité de prolonger le délai aux entreprises ne disposant pas d'une autorisation pour la procédure d'engagement.</p>

Artikel / Article / Articolo	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
Art. 22b	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 22c	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Art. 23	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

Ziffer / Chiffre / Numero	Zustimmung / Approbation / Approvazione	Antrag / Proposition / Richiesta	Begründung / Justification / Motivazione
Anhang 3 VOCV / Annexe 3 OCOV / Allegato 3 OCOV			
Ziff. / Chiff. / N. 115	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Ziff. / Chiff. / N. 2	<input checked="" type="checkbox"/> Ja / oui / sì <input type="checkbox"/> Nein / non / no <input type="checkbox"/> Teilweise / partielle / parziale	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

Änderung der Chemikalien-Risikoreduktions-Verordnung (ChemRRV)

Verordnungspaket Umwelt Frühling 2022

Referenz/Aktenzeichen: R125-0138

Sie erleichtern uns die Auswertung, wenn Sie uns Ihre Stellungnahme elektronisch als Word-Dokument zur Verfügung stellen. Vielen Dank. /
Un envoi en format Word par courrier électronique facilitera grandement notre travail. Merci beaucoup. /
Onde agevolare la valutazione dei pareri, vi invitiamo a trasmetterci elettronicamente i vostri commenti in formato Word. Grazie.

Bitte senden Sie Ihre Stellungnahme elektronisch an / Merci d'envoyer votre prise de position par courrier électronique à / Vi invitiamo a inoltrare i vostri pareri all'indirizzo di posta elettronica:

polg@bafu.admin.ch

1 Absender / Expéditeur / Mittente

Organisation / Organisation / Organizzazione	Staat Freiburg
Abkürzung / Abréviation / Abbreviazione	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Adresse / Adresse / Indirizzo	Rue des Chanoines 17, 1701 Freiburg
Name / Nom / Nome	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.
Datum / Date / Data	Klicken Sie hier, um Text einzugeben.

2 Chimikalien-Risikoreduktions-Verordnung (ChemRRV)

2.1 Grundsätzliche Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali

Révision de l'ORRChim

Nous saluons les propositions de révision de l'ORRChim en ce qui concerne les annexes 1.1, 1.2, 1.4, 1.5, 1.6, 1.10, 1.16, 1.19, 2.2, 2.9, 2.10 et 2.11, qui consistent essentiellement en des adaptations au droit européen ou de modifications mineures. Nous soutenons les remarques effectuées par la ChemSuisse dans ce cadre.

Remarque complémentaire : corriger dans le projet de modification de l'annexe 2.10, art. 5.1, chiffre 7 : (...), le numéro visé à l'al. **6**.

Révision de l'OPPh

Dans la révision de l'OPPh, nous saluons les propositions de renforcement des restrictions pour la remise et l'utilisation de produits phytosanitaires par des utilisateurs non professionnels et dans les zones urbaines. Ces restrictions répondent aux mesures préconisées par le plan d'action national.

Il est logique que les mêmes exigences s'appliquent à tous les équipements de pulvérisation de produits phytosanitaires, car une distinction sera difficile à faire dans la pratique lors de contrôles. Les mesures envisagées sont également compatibles avec le droit de l'Union européenne.

Remarques :

- La révision s'appelle révision de l'ORRChim. Or, concernant les produits phytosanitaires, aucune modification de l'ORRChim (en particulier l'annexe 2.5) n'est prévue, et les modifications prévues de l'OPPh ne dépendent pas de l'ORRChim. Cette méthode nous paraît manquer de cohérence.
- La législation sur les produits phytosanitaires est très complexe pour les utilisateurs professionnels et non professionnels et difficile à mettre en œuvre par les autorités d'exécution, notamment en ce qui concerne le contrôle de l'utilisation par les non professionnels et par les professionnels en milieu urbain. La révision n'apporte pas de simplification. Les restrictions d'utilisation devraient garder une certaine cohérence en matière d'étiquetage et d'information au public et les redondances devraient être évitées (voir remarques ci-dessous).
- Avec les propositions de révision de l'OPPh, les restrictions en lien avec l'utilisation des produits phytosanitaires sont réparties sur différentes bases légales (ORRChim, OPPh), concernent différentes catégories d'utilisateurs (professionnels et non professionnels), différents lieux d'application (zones urbanisées (OPPh), terrasses ou places (ORRChim), zones S1 (ORRChim), zones S2 (ORRChim pour certains endroits et OPPh pour certains produits), sont basées sur des critères de risques différents (annexe 5 OChim, art. 17, al. 1^{er}, art.68 al. 4 et 4^{bis} et annexe 12 OPPh révisée).
- La révision apporte des demi-mesures. A titre d'exemple, en France, la remise, la conservation et l'utilisation de produits phytopharmaceutiques d'origine synthétique sont interdites aux privés et dans les lieux publics. Les demi-mesures compliquent la compréhension et l'application de la législation. Cette

situation doit être compensée par un étiquetage et une information aux utilisateurs cohérents et efficaces. La question se pose si l'utilisation de produits phytosanitaires d'origine synthétique ne devrait pas être tout simplement interdite pour les privés, voir pour les lieux publics.

- l'information pour les utilisateurs manque de cohérence (les produits interdits en zones S2 sont dans une liste de l'OFAG (art. 68, al. 3 OPPh), les produits interdits sur les places ne sont dans aucune liste mais sont étiquetés (annexe 2.5 ORRChim), les produits interdits en milieu urbain ne sont pas étiquetés et sont dans aucune liste demandée par l'ordonnance, les produits interdits aux non professionnels sont dans les conditions de l'autorisation de l'index des produits phytosanitaires et sont étiquetés (art. 18, al.6, let. e, art. 55 al. 3 et annexe 11 OPPh).

Demandes de modification

- les restrictions d'utilisation en milieu urbain ne devront pas être indiquées sur l'étiquette et ne pourront pas être déduites des symboles de sécurité de l'étiquette (notamment parce que les restrictions selon l'art. 17, al. 1^{er}, let. d concernent la forme diluée et non la forme remise). De plus, le message de la révision n'est pas clair concernant l'information au public pour les produits interdits en milieu urbain (le message indique : « *Les produits pouvant toujours être utilisés dans les zones urbanisées figurent dans l'index des produits phytosanitaires* », ce qui est le cas en fait de tous les produits phytosanitaires). Il nous paraît essentiel que l'interdiction d'utilisation en milieu urbain soit mentionnée sur l'étiquette comme c'est le cas par exemple pour les restrictions d'utilisation sur les terrasses, places ... (annexe 2.5, art. 2, al.3 ORRChim). Cette disposition doit être implémentée dans la révision afin d'aider les utilisateurs et les autorités d'exécution, et par souci de cohérence avec les autres restrictions exigées sur l'étiquetage (terrasses, utilisation non professionnelle, ...).

- l'art.64 de l'OPPh devrait être modifié pour être en cohérence avec les révisions proposées. Notamment :

- l'al. 3 est redondant avec l'al. 4 et les nouvelles dispositions. En effet, un produit phytosanitaire étiqueté selon l'Annexe 5, ch. 1.2, let. a ou b OChim ne pourra plus être autorisé pour un usage non professionnel (art. 17, al. 1^{er}, let. d de l'OPPh révisée et nouvelle annexe 12).

- les exigences liées à la remise de produits phytosanitaires étiquetés selon l'Annexe 5, ch. 1.2, let. a ou b OChim doivent par conséquent être également adaptées (art. 64, al. 1 OPPh, et arts. 63, 64, 65 et 66 OChim, pour ce qui concerne la remise à des privés).

Sind Sie mit dem Entwurf einverstanden (ChemRRV)?

Êtes-vous d'accord avec le projet (OLED) ?

Siete d'accordo con l'avamprogetto (OPSR)?

Zustimmung / Approuvé / Approvazione

Mehrheitliche Zustimmung / Largement approuvé / Ampia approvazione

Mehrheitliche Ablehnung / Largement rejeté / Ampia disapprovazione

Ablehnung / Rejeté / Disapprovazione